



**⚠️ Warnung!**

(D)

**Verletzungsgefahr bei Funktionsstörung!**

Das Fenster **nicht** weiter betätigen, sondern **sichern** und umgehend von einem Fensterfachbetrieb instandsetzen lassen.

**⚠️ Upozornění!**

(CZ)

**Při poruchách funkce kování je nebezpečí poranění!**

Okno proto dále nepoužívejte, nýbrž jej zabezpečte a neprodleně nechte opravit odbornou firmou.

**⚠️ ¡Atención!**

(E)

**¡Riesgo de lesiones por interrupción del funcionamiento!**

No seguir manipulando la ventana, sino asegurarla y repararla enseguida por un experto.

**⚠️ Atención!**

(F)

**Danger d'accident lors de dysfonctionnement!**

**Ne pas continuer** à utiliser la fenêtre, mais la **condamner** et la faire remettre en état par un menuisier.

**⚠️ Προσοχή!**

(GR)

**Κίνδυνος τραυματισμού εν ώρα διακοπής λειτουργίας!**

Μην κινείτε άλλο το παράθυρο, αλλά ασφαλίστε το και ειδοποιήστε αμέσως τον κατασκευαστή σας για να διορθωθεί η βλάβη.

**⚠️ Pozor!**

(HR)

**Opasnost od povreda pri smetnji u funkcionisanju!**

Ne rukovati dalje sa prozorom, nego poduzeti sigurnosne mjere i zbog popravke odmah izvijestiti stručno osoblje.

**⚠️ Внимание!**

(BG)

**Опасност от нараняване при проблем с функционирането на механизма!**

Не се опитвайте да раздвижвате крилото, а го **подсигурете** и се обърнете своевременно за помощ към специализирана фирма за дограма.

**⚠️ Advarsel!**

(DK)

**Risiko for personskade ved funktionsfejl!**

Forsøg ikke at åbne/lukke vinduet. Sørg i stedet for at **afsikre** vinduet og tilkald fagmand for omgående reparation.

**⚠️ Tähelepanu!**

(EW)

**Kui ilmnevad funktsionaalsed defektid, nad võivad kujutada ohtu teie turvalisusele!**

Sel puhul lõkandelement mitte kasutada ja koheselt kinnitada ta eelnevas asendis. Parandus töid võivad teha ainult spetsialistid.

**⚠️ Warning!**

(GB)

**Malfunction carries a risk of injury!**

Do **not** continue to operate the window, but make it **safe** and have it repaired immediately by a specialist window company.

**⚠️ Figyelem!**

(H)

**A nem megfelelő használat esetén sérülés veszélye áll fenn!**

Kérjük, ne használja tovább az ablakot, hanem biztosítsa ki, és azonnal forduljon egy ablakgyártó céghez segítségért.

**⚠️ Attenzione!**

(I)

**Pericolo di lesioni in caso di guasto al funzionamento!**

**Non** aprire la finestra, ma **bloccarla** e farla riparare da un serramentista specializzato.

**⚠️ DĚMESIO!**

(LT)

**Esant funkcioavimo sutrikimams yra pavojus susižeisti!**

Stumdamos dalies neekspluatuoti, bet sutvirtinti, ir nedelsiant iškviesti specializuotos firmos atstovą atlikti remonto darbus.

**⚠️ Opgepast!**

(NL)

**Opgelet, gevaar voor verwonding bij functionele storing!**

Het raam niet verder bedienen, maar **beveiligen** en onmiddellijk laten herstellen door een deskundig bedrijf.

**⚠️ Atenție!**

(RO)

**Pericol de accidentare la defecțiune de funcționare!**

Fereastra nu va mai fi folosită, iar în acest caz va fi aranjată într-o poziție de siguranță și se va monta conform normelor de către o firmă specializată în montarea ferestrelor.

**⚠️ Observera!**

(S)

**Risk för personskada vid funktionsfel!**

Försök inte att använda fönstret ytterligare, men säkra det, och låt det omgående repareras av en fönsterfackman.

**⚠️ Upozornenie!**

(SK)

**Nebezpečnosť poranenia pri narušení funkčnosti!**

Nemanipulujte ďalej s oknom, ale ho zabezpečte a bezodkladne ho nechajte prekontrolovať odborníkovi.

**⚠️ УпоЗОрење!**

(YU)

**Opasnost od povreda pri smetnji u funkcionisanju!**

Ne rukovati dalje sa prozorom, nego preduzeti sigurnosne mere i zbog popravke odmah izvestiti stručno osoblje.

**⚠️ Attenzione!**

(LV)

**Uzmanīgi, loga bojājuma defekta gadījuma iespējama savainošana!**

Ja trauceta loga funkcionēšana, griezties pie loga izgatavotāja.

**⚠️ Ostrzeżenie!**

(PL)

**Uwaga! Grozi skaleczeniem!**

W przypadku problemów z działaniem okna, okno należy natychmiast zabezpieczyć i zadzwonić po pracowników serwisu firmy, która wyprodukowała okna.

**⚠️ Предупреждение!**

(RUS)

**Внимание, травмоопасно при наличии неисправности!**

Прекратить дальнейшую эксплуатацию окна, принять меры предосторожности и немедленно обратиться к специалистам оконных предприятий для устранения неисправности.

**⚠️ Varoitus!**

(SF)

**Rikkoontumisvaara toimintahäiriön sattuessa!**

Jos ikkunan toiminnassa havaitaan häiriö, tulee sen käyttö lopettaa. Ikkunan korjauksessa ja kunnossapidossa tulee käyttää asiantuntijan apua.

**⚠️ Dikkat!**

(TR)

**Fonksiyon probleminde yaralanma tehlikesi!**

Pencereyi zorlamayın, emniyete alın ve hemen bir pencere üreticisinin onarmasını sağlayın.